



City of
Greenfield *Where Historic El Camino Real Meets Monterey Wine Country*



**INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD
NO. 19
28 de Enero 2014**

**Desde la oficina del Administrador de la Ciudad :
Susan A. Stanton**



**Manténgase
conectado!**

Manténgase
informado
unirse a nuestra
lista de correo
rápido **Click
Here!**



Join Our Mailing List!

[CLICK HERE!](#)

Bienvenidas las noticias en Español !!!

Es para mí un placer absoluto para proporcionar esta primera traducción al español de mi informe quincenal de la Administradora del la Ciudad. Espero que encuentres el informe útil e interesante. La ciudad da la bienvenida a sus comentarios y sugerencias. Si conoces a mas residentes que deseen recibir este informe, por favor, de comunicarse con la Gerente de Relaciones Comunitarias Silvia Camacho llame 831-674-5591 ext. 2135 y ella añadirá su nombre a nuestra lista de correo electrónico. Y, ahora, por las noticias ... aquí en su ciudad natal!

En honor a sus servicios

La Semana pasada muchos residentes y miembros de la comunidad policial , asistieron a los servicios fúnebres de California Highway Patrol oficial Brian Law y el Oficial Juan González que murieron en un accidente de tráfico mientras respondían a una llamada de un accidente en la carretera 99 , cerca de Bethel Avenue, en Kingsburg . En 2014 , el Oficial Law y Oficial González , junto con otros 13 funcionarios en el Estado de California, dieron su vida para servir y proteger a los residentes de nuestro estado. Como administradora de la ciudad , he trabajado con cientos de oficiales de policía que han dedicado sus vidas sirviendo en silencio a sus comunidades , como entrenador del equipo de Pequeñas Ligas del hijo y asistir a reuniones de la PTA . Las fuerzas del orden es la función más importante del gobierno local. Invertimos tanta confianza y respeto para todos los que llevan una placa y hacer el sacrificio. Mi hijo Travis está estudiando actualmente la justicia penal y espero que algún día pueda cargar una placa oficial de policía en el pecho.

En Greenfield , todos estamos emocionados por dar la bienvenida a nuestro nuevo Jefe de Policía Adele Frese a Greenfield . Ella será juramentado en servicio a las 2:00 pm el 17 de marzo en el Ayuntamiento y los invito a todos a venir al Ayuntamiento y darle una cálida bienvenida. Antes de su asumir el liderazgo de nuestro Departamento de Policía , también vamos a tener una celebración del servicio para el destacado liderazgo proporcionado por el jefe de policía interino saliente Dan Ortega en 14:00 el viernes 14 de marzo. Después de muchos años de debate polarizado , Greenfield está muy entusiasmado con su Departamento de Policía y el liderazgo que el presidente Frese proporcionará a nuestros hombres y mujeres que , cada día y cada noche , sirven y protegen a todos nosotros con honor y distinción .

Como se informó en los medios de comunicación la semana pasada , el Departamento de Policía de Greenfield respondió a otro homicidio que dio lugar a la detención de una persona acusada de asesinato . Cuando la sangre drena nuestras propias aceras en Greenfield , hay una tendencia natural a personalizar la violencia como un problema que sólo nos está pasando . Es verdaderamente lamentable que todas las comunidades de

Salinas Valley tiene que dedicar grandes recursos a combatir la violencia de pandillas. Sin embargo, como el arresto hizo esta semana espectáculos , nuestra Policía de Greenfield están respondiendo adecuadamente a estos actos de violencia , los arrestos y haciendo lo que pueden para mantener nuestras calles seguras .

Tenemos mucho que agradecer en Greenfield, para nuestro Departamento de Policía honorable dedicado a proteger y servir. En mi última ciudad , nuestro Chaplin La policía a menudo recitaba una oración especial antes de que empezáramos a cabo el Ayuntamiento de la que creo que podría ser el fin De esta semana a la luz de otros eventos :

Dios todopoderoso, cuyo poder y sabiduría eterna gran abraza el universo , cuida de todos los policías y agentes del orden público de todo el mundo . Protegerlos de cualquier daño en el desempeño de sus tareas para detener el crimen , el robo , los disturbios y la violencia. Oramos , ayudan a mantener nuestras calles y hogares seguros , día y noche . Los felicitamos a Su amoroso cuidado , porque su deber es peligroso, les conceda fortaleza y coraje en sus tareas diarias . Querido Dios, protege a estos hombres y mujeres valientes . Concédeles tu protección todopoderoso, y unirlos de forma segura con sus familias después de que su deber ha terminado.

Amén .



LA PRIMERA VISITA DE BADY

El viernes 07 de febrero, Oficial CoreySmith y su compañero K-9, "Bady" hicieron una presentación de seis clases de segundo grado en la Escuela Primaria César Chávez. Esta fue la primera vez Bady nunca había hecho este tipo de presentación con tantos niños y lo hizo bastante bien. Aquí están algunas fotos de esa visita ...





*****COMUNICADO DE PRENSA*****

Todos los Medios de Comunicación

Fecha: 24 de febrero 2014

Asunto: Asesinato

De: Daniel M. Ortega, Jefe Interino de la Policía

El Domingo, 23 de febrero 2014 , aproximadamente a las 08:16 p.m. Greenfield oficial de policía Corey Smith estaba detrás 102EL Camino Real y disparos escuchado procedentes de la parte delantera de dicha dirección. Ofc . Smith condujo en la dirección de la parte delantera de la empresa y observó un sospechoso en ejecución y que lleva una pistola . Ofc . Smith siguió al sospechoso a pie, hacia el este por Arce y observó al sospechoso caer el arma. El sospechoso luego dejó de correr y se entregó a la policía.

Otros oficiales que respondieron a la escena encontraron una víctima adulta masculina tirado en el suelo, entre 102 y 104 El Camino Real , con múltiples heridas de bala . Se solicitó respuesta médica de emergencia y la víctima fue declarado muerto en la escena. Departamento de Policía de Greenfield recibió asistencia en el lugar de los oficiales de la Patrulla de Caminos de California , Oficina del Sheriff del Condado de Monterey, Departamento de Policía de King City y el Departamento de Corrección de California

Persona detenida: Arnulfo Pineda Fecha de Nacimiento: 02/01/79 fue acusado de homicidio por arma de fuego, más los gastos y mejoras de las pandillas.

Esta investigación está en curso y cualquier persona que tenga información adicional en relación con este caso se le pide ponerse en contacto con Det. Rey Medeles al (831) 760-6277 o comuníquese con Nosotros denuncia anónima línea directa (800) 782-7463. Para cualquier consulta los medios de comunicación relacionados con este caso, por favor póngase en contacto con el jefe de policía interino Daniel Ortega al (831) 674 a 5111.



DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE GREENFIELD

Comparasion: Crímenes 2012-2013

Después de experimentar seis homicidios en 2012, la ciudad de Greenfield tuvo un homicidio en 2013, que fue relacionado con pandillas. Cuatro de los homicidios en 2012 estaban relacionados pandilla. Los robos de ambos años se mantuvo casi igual, pero agravadas asaltos se redujeron en más de un 25% en 2013. La violencia doméstica asaltos agravados bajaron en un 39%. El robo se redujo en un 40%, pero, por desgracia, no hubo un aumento significativo en el robo de automóviles (43%) aumentan. El Departamento de Policía de Greenfield está trabajando muy duro para hacer 2014 un año aún más seguro para la comunidad.

Estadísticas de comparación delictivas para los años 2012 y 2013 están listos y disponibles para el public. Por favor, haga clic [AQUI here](#) para ver la hoja de cálculo

...

Darling Nail Spa... Ahora abierto en el centro comercial de Santa Lucía!

Propietario Ling Khuu, se ha trasladado desde San José a estar más cerca de su negocio ... a ella le gusta el pequeño sentimiento de comunidad y está feliz de estar aquí!

Venga para un mani / pedi, masaje, etc!

GRAND OPENING

OPEN
10:00

Beauty Bar

Monday - Saturday
10:00 am - 8:00 pm
Sunday
12:00 am - 7:00 pm
855-433-4333

EYELASH
EXTENSION

NSIS
& Spa

Facial
Body Massage
Neck Massage
Tattoo Eyebrows
Permanent Eyeliner
Eyelash Extension
Waxing

Get Connected
Anytime



Free Wi-Fi

Student Discounts

OPEN

630

Pro darling Nail

Monday - Saturday

9:00 am - 8:00 pm

Sunday

11:00 am - 7:00 pm

831-674-5332







TALLER DE HORARIOS AMBAG...



Moving Forward ...

Draft 2035 Moving Forward Monterey Bay Plan

An integrated long range transportation and land use plan

Attend the Open House and learn about the Draft 2035 Moving Forward Monterey Bay Plan. Then, provide your comments on the Draft Plan and EIR during the Public Hearing portion of the meeting, immediately following the open house.

Copies of the Draft Plan and EIR can be downloaded from www.MovingForwardMB.org or by calling AMBAG at 831.883.3750.

COMMUNITY WORKSHOP SCHEDULE

All workshops will include an Open House from 6 to 7 pm and a Public Hearing from 7 to 8 pm.

Monday, March 3

Salinas Agricultural Center
1432 Abbott Street, Salinas

Tuesday, March 4

Watsonville Community Room
275 Main Street, Watsonville

Wednesday, March 5

Greenfield City Council Chambers
599 El Camino Real, Greenfield

Thursday, March 6

Santa Cruz Police Department
Community Room
155 Center Street, Santa Cruz

Monday, March 10

Marina Library Community Room
188 Seaside Circle, Marina

Tuesday, March 11

Hollister Community Center
300 West Street, Hollister

There will also be a Public Hearing at the **AMBAG Board Meeting** on **Wednesday, March 12, 2014** at 6 pm at the Marina Library Community Room 188 Seaside Circle, Marina.

Can't attend in person?
Comment online, by mail or email

www.MovingForwardMB.org

info@movingforwardmb.org

AMBAG: PO Box 809; Marina, CA 93933

Monterey Bay 2035
**Moving
Forward**





Moviéndose Hacia Adelante ...

Reporte de Redacción del Plan *Moviéndose Hacia Adelante 2035 de la Bahía de Monterey*

Un plan integral de transporte y uso de la tierra a largo plazo.

Asista a la jornada de Puertas Abiertas y aprenda sobre el Reporte de Redacción del Plan *Moviéndose Hacia Adelante 2035 de la Bahía de Monterey*. Después provéanos con sus comentarios sobre el Reporte de Redacción y el Reporte de Impacto Ambiental durante la porción de la Audiencia Pública de la reunión, inmediatamente después de la jornada de puertas abiertas.

Copias del Reporte de Redacción del Plan y el Reporte de Impacto Ambiental se pueden descargar desde www.MovingForwardMB.org o llamando a AMBAG al teléfono 831.883.3750.

Programación de Talleres Comunitarios

Todos los talleres incluirán una Jornada de Puertas Abiertas desde las 6 a las 7 p.m. y una Audiencia Pública desde las 7 hasta las 8 p.m.

Lunes, 3 de Marzo

Salinas Agricultural Center
1432 Abbot Street, Salinas

Martes, 4 de Marzo

Watsonville Community Room
275 Main Street, Watsonville

Miércoles, 5 de Marzo

Greenfield City Council Chambers
595 El Camino Real, Greenfield

Jueves, 6 de Marzo

Santa Cruz Police Department
Community Room
155 Center Street, Santa Cruz

Lunes, 10 de Marzo

Marina Library Community Room
188 Seaside Circle, Marina

Martes, 11 de Marzo

Hollister Community Center
300 West Street, Hollister

También habrá una Audiencia Pública en la **Reunión del Consejo de AMBAG el Miércoles, 12 de Marzo del 2014** a las 6 p.m. en el Salón Comunitario de la Biblioteca de Marina (188 Seaside Circle, Marina).

No puede asistir en persona?

Deje sus comentarios a través del internet, por correo o por correo electrónico.

www.MovingForwardMB.org

info@movingforwardmb.org

AMBAG: PO Box 809; Marina, CA 93933

Monterey Bay 2035

**Moving
Forward**



Vamos a mantener limpio Greenfield!!!!!!

Si usted ve una cuestión de código que se siente necesidades que debe cubrir por la Ciudad, por favor escriba: Me encanta Greenfield : [I love Greenfield](#)

EN BUSCA DE UNAS BUENAS PERSONAS

Si usted está interesado en servir en una tabla particular y desea solicitar ...

haga clic aquí... [click here](#) haga clic aquí para descargar una solicitud y entregarla al Ayuntamiento

Corre la voz!

Si usted sabe de alguien que estaría interesado en recibir nuestro informe, por favor haga que en contacto con

Nina Aguayo: o llame City Hall@831.674.5591. Gracias por su apoyo!



Próximos Eventos ...

FREE HOME COMPOSTING WORKSHOPS IN THE SALINAS VALLEY



Come and learn about backyard and worm composting and how to convert your kitchen waste into a rich nutrient soil!



REGISTRATION FORM **Register today, space is limited!**

Pre-register online salinasvalleyrecycles.org/composting.cfm by Fax 831-755-1322, or mail back the registration at 128 Sun Street, Suite 101, Salinas CA 93901 or register the day of the event or call 831-775-3017 for more information .

▼ Tear Here ▼

The compost workshops will be held outdoors. Register to the one you wish to attend.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1. Chinatown Community Garden
Located at 5 Soledad Street in Salinas
Saturday, January 25, 2014 at 10am-11am | ☐ 2. Patriot Park Community Room
Located at 1351 Oak Avenue in Greenfield
Saturday, February 22, 2014 at 10am-11am |
| ☐ 3. Rescate Verde Community Garden
Located at 669 E. Market Street in Salinas
Saturday, March 22, 2014 at 9am-10am | ☐ 4. Chinatown Community Garden
Located at 5 Soledad Street in Salinas
Saturday, April 12, 2014 at 10am-11am |
| ☐ 5. 700 Front Street in Soledad
(next to Soledad Hardware Store)
Saturday, May 31, 2014 at 10am-11am | ☐ 6. Vosti Recreation Center
Located at 107 Centennial Drive in Gonzales
Saturday, June 28, 2014 at 10am-11am |

Name: _____ Phone: _____

Address: _____ City: _____ Zip Code: _____

Email: _____ Fax: _____

Limited to Salinas Valley Residents Only

HAGA CLICK AQUÍ [HERE](#) PARA DESCARGAR EL FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PARA NUESTRO TALLER DE COMPOSTAJE !

Lunes, 24 de Marzo 2014, 6-7:30 pm

Apoyo al Comportamiento Positivo en la Escuela: Primeros Resultados

Panel incluyendo la Dra. TheresaRouse y el Dr. Daniel Moirao

Los superintendentes de los distritos escolares de primaria y secundaria locales

Lunes, 28 de Abril

, 2014,6-7:30 pm

Sentido de la Comunidad: La Perspectiva del Estudiante

Panel incluyendo estudiantes de Colegio Hartnelly King City Alto

Con instructores JulieEdgcom, Nathan Moreno, e Isaac Benton

Miércoles, 21 de Mayo 2014

5-6:30 pm

Voces mayores: Perspectivas desde la Comunidad Mayor

Panel con miembros veteranos de la comunidad George Martínez y Joanne Bañuelos y sus historias recientes de mayor edad y más y sueños

Martes, 11 de Junio, 2014, 5-6:30

La policía y la colaboración cívica: cuatro Ciudades por la Paz (4C4P)

Panel incluyendo jefes de policía del sur del condado y otros funcionarios

Building the Sense of Community
a series of panel discussions with community members for community members

Monday, March 24, 2014, 6-7:30 pm

Positive Behavior Support at the Schools: First Results

Panel including Dr. Theresa Rouse and Dr. Daniel Moirao,
Superintendents of local elementary and high school districts

Monday, April 28, 2014, 6-7:30 pm

Sense of Community: The Student Perspective

Panel including students from Hartnell College and King City High
with instructors Julie Edgcomb, Nathan Moreno, and Isaac Benton

Wednesday, May 21 2014, 5-6:30 pm

Older Voices: Perspectives from the Senior Community

Panel with long-time community members George Martinez and
Joanne Banuelos and their older and more recent stories & dreams

Tuesday, June 11, 2014, 5-6:30 pm

Police and Civic Collaboration: Four Cities for Peace (4C4P)

Panel including South County police chiefs and other officials

Bring a neighbor and your questions!



Greenfield Soccer Clinic

Who: Kids ages 4-16

When: Saturday Morning 9am-11am

Starting January 25th, 2013
through March 29th, 2013

Where: New Soccer Fields at
Patriot Park (13th and Oak Ave)

Cost: No cost

For more information call

(831) 262-1848 or visit

www.4cynco.com



Greenfield Soccer Clinic

Ven a aprender y jugar futbol (soccer) con otros niños en la comunidad

Edades: 4-16

Horario: Los Sábados por la mañana de 9-11 am

Fechas: De Enero 25 a Marzo 29

Lugar: El Complejo de Futbol (Soccer Complex) al lado del Parque Patriot (13th & Oak)

ES GRATIS – Solo diversión

Para mas información llame al (831) 262-1848 o visite nuestra página de internet: www.ccysd.com

Blessed Trinity Knights of Columbus Council 12888, Greenfield

KNIGHTS OF



COLUMBUS

STARTING
JAN 7, 2014

PRESENT

JOIN US FOR A
NEW YEAR



TUESDAY NIGHT

FIRST TUESDAY OF THE MONTH
7:00 p.m. to 9:00 p.m.
(Located in the Parish Hall)



**SODAS \$1.00
POPCORN \$1.00
HOTDOGS \$2.00
WATER \$1.00**

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

GOOD NEIGHBOR 'N' BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

REGULAR BINGO

KNIGHTS WELL BINGO

KNIGHTS FOUR CASTLE



ALL KNIGHTS OUT BINGO \$140.00

COST: \$20.00 PER PERSON (15 SHEETS X 6 GAMES)
ADDITIONAL \$10.00/GAME SET



JOIN US FOR FUN!



INFORMATION CALL (831)674-1937

Blessed Trinity Knights of Columbus
COUNCIL 12888



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

NOW ONLY \$6.00

**ARE YOU HUNGRY
JOIN US
FOR BREAKFAST**



*Our Monthly Breakfast at our
Holy Trinity Parish Hall is a
wonderful event.*



YOUR CHOICE OF

PANCAKES, SAUSAGE AND EGGS

FRENCH TOAST, SAUSAGE AND EGGS

COFFE, DECAF, MILK OR ORANGE JUICE

*And the great benefit from all of our hard work is that the revenues that we make from our
"monthly" breakfast are used solely for the benefit of our blessed Trinity Parish and for our
Community.*

**FIRST SUNDAY OF
THE MONTH**

JOIN US!

**Knights of Columbus Meeting
2nd Wednesday of the month
7:00 p.m.**

At Blessed Trinity Parish Hall in Greenfield, California



GUITAR & VOCAL CLASS

Sign up Today!
Classes begin Nov. 5th

**Community Center Patriot Park,
1351 Oak Street, Greenfield CA 93927**

Tue & Thurs : 6-8pm

Guitar ONLY Guitar & Vocal
\$3 per class or \$25 a month \$5 per class or \$40 a month

Organized by the Central Coast Youth Sports Organization and the City of Greenfield
Sign up at the Community Center at Patriot Park. Open 8-9:30am and 5:30-8pm Monday-Friday or go to
www.ccyso.com or call 831-262-1848

POR FAVOR HAGA CLIC [HERE](#) PARA VER EL CALENDARIO ENTERO DEL CENTRO COMUNITARIO !

